

GEMEINDEBLATT

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Tradition und Fortschritt

HILZINGEN
IM HEGAU



Duchtlingen



Schlatt a. R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

59. Jahrgang

16. Kalenderwoche

Donnerstag, 20. April 2023

Nummer 16

Die Birke

Baum des Jahres auch in Hilzingen



Die Schülerinnen und Schüler waren stolz auf ihre Leistung und freuten sich über das Ergebnis. Grund zur Freude hatte auch Bürgermeister Holger Mayer. Er bedankte sich für die geleistete Arbeit bei den 80 Schülern und Schülerinnen der Klassen Fünf und Sechs mit Getränken und Brezeln.

Bild: Hornstein

Hilzingen. Die Peter-Thumb-Schule in Hilzingen hat eine beeindruckende Baumpflanzaktion durchgeführt. Die Idee, mit den Schülern in dem »Schulwald Plören« jährlich 50 Stück vom jeweiligen Baum des Jahres zu pflanzen, wird nun seit 15 Jahren verwirklicht - initiiert von Forstrevierleiter Werner Hornstein und Schulleiter Martin Trinkner.

Zuerst gab es eine Einführung, wie man denn einen Baum richtig pflanzt. Die Schülerinnen und Schüler lernten so viel über die Bedeutung von Bäumen für die Umwelt und den Klima-

schutz und waren begeistert von der Möglichkeit, selbst aktiv zu werden. Mit Spaten und Hacken ausgerüstet pflanzten die Schüler also 50 Stück Sandbirken (Baum des Jahres 2023) und zusätzlich noch 50 Stück Rotbuchen (Baum des Jahres 2022). Jeder einzelne Baum wurde mit Sorgfalt gepflanzt, angebunden und markiert, damit er in den kommenden Jahren gut wachsen und gedeihen kann.

Alle miteinander - auch die Lehrer - nahmen das positive Gefühl von Naturliebe und Erdverbundenheit im heimischen Wald mit nach Hause.

**DLRG-Ortsgruppe
Hilzingen**

Schrottsammlung

Hilzingen. Am Samstag, 22. April, führt die DLRG-Ortsgruppe Hilzingen wieder eine Schrottsammlung durch. Diese findet von 8:30 bis um 12 Uhr auf dem Parkplatz der Hegau-Halle statt.

Es ist zu beachten, dass keine Ölföfen oder Öltanks angenommen werden können, die noch Ölrückstände enthalten, außerdem können keine Auto- oder Fahrradreifen angenommen werden, sondern nur die Felgen.

Falls man größere beziehungsweise schwer transportierbare Gegenstände hat, die man nicht alleine transportieren kann, kann man sich bei Marc Sailer melden, der klären kann, wann und wo der Schrott zum Abholen wäre. Zu Bedenken ist, dass der Ortsverband nicht allzu viele Helfer hat, sodass es unmöglich ist, wegen jeder Kleinigkeit Häuser anzufahren. Die Hauptaufgabe ist es, am Hallenparkplatz bei den Containern zu sein.

Marc Sailer ist unter Tel. 07731 3198351 oder per Handy 0151 52882780 oder per E-Mail unter marc.sailer@gmx.net erreichbar.

Förderverein

Familienbad Hilzingen

Info-Veranstaltung zur Sanierung

Hilzingen. Die nächste Veranstaltung des Fördervereins findet am Donnerstag, 27. April, um 19:30 Uhr im Clubheim des FC Hilzingen am Sportplatz statt.

An diesem Abend stellt der Verein das Gutachten zur Sanierung des Familienbads vor mit einem Einblick in die geplanten Maßnahmen, die Finanzierung und die Zeitschiene.

Einige Punkte sind aus der Presse und Gemeinderatssitzungen bereits bekannt, der Verein möchte nun tiefer auf die technische Sanierung und Gestaltung des Gastronomiebereichs eingehen. Zudem sind seitens des Fördervereins ergänzende Maßnahmen geplant, die er vorstellen wird.

Es besteht die Möglichkeit, Fragen zu stellen und weitere Anregungen zu unterbreiten. Gerne kann die Gelegenheit genutzt werden, sich zu informieren und mit dem Verein ins Gespräch zu kommen. Auch weitere interessierte BürgerInnen sind willkommen.

Der Förderverein freut sich auf einen interessanten Austausch zur Zukunft des Familienbads in Hilzingen.

**Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr**

Unsere Jubilare

23. April 2023
 ■ 75 Jahre: **Irmtraud Maria Tornow**, Steinerblächle 12, Hilzingen
 24. April 2023
 ■ 80 Jahre: **Renate Kuhnt**, Breitestr. 24, Hilzingen

Freiwillige Feuerwehr

Probenplan KW 16

Hilzingen

Montag, 24. April, Probe Zug I + Riedheim, 19:30 Uhr

Duchtlingen

Montag, 24. April, Probe, 20 Uhr

Riedheim

Montag, 24. April, Probe, 19:30 Uhr

Apotheken-Notdienst

Do 20.04.

- See-Apotheke Gaienhofen, Hauptstr. 223

Fr 21.04.

- Apotheke Sauter Singen, Ekkehardstr. 18

Sa 22.04.

- Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2

So 23.04.

- Central-Apotheke Singen, Hegastr. 26

Mo 24.04.

- Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40

- Höri-Apotheke Öhningen-Wangen, Hauptstr. 53

Die 25.04.

- Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegastr. 14

Mi 26.04.

- Christophorus-Apotheke Engen, Bahnhofstr. 3

- Flora-Apotheke Radolfzell, Brühlstr. 2

Do 27.04.

- Apotheke im Cano Singen, Bahnhofstr. 25

Angaben ohne Gewähr. Tagesaktuelle Auskünfte zum jeweiligen Apotheken-Notdienst erhalten Sie aus dem Festnetz kostenlos über Telefon 0800/0022833.



Abfuhrtermine

- Fr 21.04.2023

- Sa 22.04.2023

- Sa 29.04.2023

Biomüll

Schrottsammlung Hilzingen

Hegau-Halle, 8:30 bis 12 Uhr

Grünschnitt Hilzingen Hegau-Halle,

10:30 bis 14 Uhr

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Kostenlose Energieberatung

Energieagentur am 8. Mai in Hilzingen

Hilzingen. Weniger Energie verschwenden, Ressourcen sinnvoll nutzen, das Klima schonen: Auch im Eigenheim lässt sich viel Energie sparen. Je nach Gebäude gibt es unterschiedliche Möglichkeiten und Einsparpotenziale. Wenn eine Sanierung oder ein Heizungstausch anstehen, kann eine Beratung incl. Hinweis auf Fördermittel eine hilfreiche Unterstützung sein. Eine Starthilfe für die eigene Energiewende ist die kostenlose Erstberatung. Im Rathaus in Hilzingen findet der nächste Termin am Montag, 8. Mai, nachmittags von 15:15 bis 17:30 Uhr,

statt. Diese kostenlose Beratung durch die Energieagentur Kreis Konstanz gGmbH zeigt anbieterunabhängig und individuell, wie mit welchen Maßnahmen und mit welchen Verhaltensänderungen gezielt Energie eingespart werden kann, ohne auf den gewohnten Komfort verzichten zu müssen.

Interessenten melden sich bitte bei der Energieagentur Kreis Konstanz, E-Mail info@ea-kn.de beziehungsweise telefonisch unter 07732 9391234 (Montag bis Freitag von 8:30 bis 11:30 Uhr), um einen Termin auszumachen.

Bekanntmachung

Hilzingen, 17.04.2023

Einladung

Zur öffentlichen Sitzung des Gemeinderates am

**Dienstag, 25. April 2023, um 19 Uhr,
im Rathaus Ratssaal, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen,**

laden wir die Öffentlichkeit hiermit ein.

Tagesordnung

1. Fragemöglichkeit für Einwohner
2. Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 14.03.2023
3. Vorlage und Genehmigung der Niederschrift über die öffentliche Sitzung des Gemeinderates am 28.03.2023
4. Bekanntgabe von Beschlüssen aus der nichtöffentlichen Sitzung des Gemeinderates am 28.03.2023
5. Schulangelegenheiten
Entwicklung der Eduard-Presser-Grundschule Riedheim
- Vorstellung Bauzeitenplan
- Zwischeninformation zur Förderkulisie
6. Barrierefreier Ausbau von Bushaltestellen und Breitband-Leerrohrverlegung in der Duchtlinger Straße in Hilzingen
- Beschlussfassung über eine Arbeitsvergabe Tief- und Straßenbauarbeiten
- Beschlussfassung über außerplanmäßige Ausgaben
7. Vollzug des Haushaltsplanes 2023 - 1. Quartalsbericht
8. Antrag des Ortschaftsrates Schlatt a.R.
- Gebührenhöhe für die Anmietung der Alpenblickhalle
- Finanzierung und Installation eines fest integrierten Hallentrennsystems
9. Bekanntgaben der Verwaltung
10. Fragemöglichkeit für Gemeinderäte
11. Fragemöglichkeit für Einwohner

Mit freundlichen Grüßen

Holger Mayer
Bürgermeister



Herzlichen Glückwunsch: Karl Graf aus Hilzingen feierte am 1. April seinen 90. Geburtstag. Bürgermeister Holger Mayer freute sich, ihm persönlich gratulieren zu dürfen, überreichte dem Jubilar ein Geschenk der Gemeinde und überbrachte die Glückwünsche mit Urkunde des Ministerpräsidenten.

Bild: Gemeindeverwaltung

Aktiv am Computer

Computeria plant neue Kurse

Hilzingen. Da die Kurse jeweils auf sieben Teilnehmer begrenzt sind, sollte man sich rechtzeitig per Telefon unter 07731 3191809 auf dem AB mit Rückrufnummer anmelden.

Kurs »Einführung in die digitale Photographie« mit Horst Döhler am 15., 22. und 25. Mai, jeweils um 17 Uhr:

Smartphones machen das Leben in vielerlei Hinsicht leichter, nicht nur im Hinblick auf die Kommunikation, sondern auch auf die Fotografie. Vorbei die Zeiten, in denen man in eine teure Kamera, Zubehör und externe Software investieren und sich mühsam in deren Verwendung einarbeiten musste. Im Zeitalter der Smartphone-Fotografie benötigt man nichts weiter als eine App für ein Gerät, das man ohnehin besitzt und vielleicht noch ein paar Tipps dazu, wie möglichst gelungene Aufnahmen glücken. Denn ganz ohne Vorbereitung sollte man nicht an die Sache herangehen. Schließlich handelt es sich hierbei um Fotos, die man vielleicht zur Erstellung eines Fotoalbums

verwenden möchte. Daher hat Horst Döhler als Fotograf einige Tipps und Tricks zusammengetragen, die dabei helfen sollen, das Beste aus den Smartphone-Fotos herauszuholen, von der Aufnahme bis hin zur Nachbearbeitung mit Apps und Besprechung des fertigen Bildes.

Michael Doppleb bietet den **Einstieg in eine Textverarbeitung** an, mit Ziel, einen immer verwendbaren Briefkopf zu erstellen. Erster Kurstag ist der 23. Mai um 17 Uhr. Der Termin für zwei Folgeteile wird am ersten Kurstag festgelegt.

Weitere Informationen auch auf der Homepage <https://computeria-hilzingen.de>.

Außerdem kann in der Computeria ein elfseitiges Skript über »Wie erkenne und begegne ich Trickbetrügern« gegen einen Kostenbeitrag von 2,50 Euro erhalten werden.

Neuerdings erreicht man die Computeria jetzt auch schriftlich über den Briefkasten in der Hauptstraße 50, wo man auch jederzeit Vorschläge und Wünsche einwerfen kann.

Beantragung von Leistungen der Pflegeversicherung

Pflegestützpunkt des Landkreises Konstanz informiert

Hegau. Der Pflegestützpunkt des Landkreises Konstanz bietet Informationen und individuelle Beratung zur Beantragung von Pflegeleistungen für Pflegebedürftige und deren Angehörige. Wer bei alltäglichen Aufgaben zunehmend Hilfe benötigt, kann bei seiner Pflegekasse einen Antrag auf Leistungen der Pflegeversicherung stellen. Nach Antragseingang beauftragt diese den Medizinischen Dienst, der in der Regel beim ersten Antrag persönlich zur Begutachtung vorbeikommt. Die Pflegekasse teilt anschließend per Post den zugesprochenen Pflegegrad mit. Dieser bestimmt, welche Zu-

schüsse Versicherte durch ihre Pflegekasse erhalten. Von Pflegegeld, wohnumfeldverbessernden Maßnahmen, bis hin zur Kurzzeitpflege gibt es verschiedene Leistungen, die Pflegebedürftige und ihre Angehörige entlasten sollen. Der Pflegestützpunkt des Landkreises Konstanz unterstützt bei der Antragsstellung und berät, welche Maßnahmen in individuellen Fällen entlasten können. Die Beratung ist kostenlos, neutral und kann telefonisch, per E-Mail, persönlich oder als Hausbesuch stattfinden. Termine hierfür können telefonisch unter 07531 800-2673 vereinbart werden.

Seniorenabend 2023

Die Abendunterhaltung des traditionellen Seniorenabends der Gemeinde Hilzingen wird wie in den letzten Jahren abgehalten und findet in diesem Jahr am

Mittwoch, 24. Mai, um 18 Uhr

statt. Zum gemütlichen Beisammensein in der Wiesenthalhalle in Weiterdingen, sind alle Bürgerinnen und Bürger ab 70 Jahren (auch diejenigen, die in diesem Jahr das 70. Lebensjahr noch vollenden), herzlich eingeladen.

Da wir aus organisatorischen Gründen wissen müssen, wie viele Personen an diesem Abend teilnehmen, bitten wir Sie, sich bis spätestens Freitag, 5. Mai, anzumelden. Hierfür können Sie die untenstehende Anmeldung verwenden, die Sie in den Briefkasten beim Rathaus Hilzingen einwerfen oder bei den Ortsvorstehern abgeben können.

Wie auch in den Jahren zuvor werden die Teilnehmer aus den Ortsteilen mit Bussen abgeholt und abends wieder zurückgebracht.

Die genauen Abfahrtszeiten werden noch rechtzeitig im Gemeindeblatt bekanntgegeben.

Anmeldung zum Seniorenabend der Gemeinde Hilzingen am Mittwoch, 24. Mai, in der Wiesenthalhalle in Weiterdingen

Name: _____

Ortsteil: _____

Straße: _____

Geburtsdatum: _____

ich fahre mit dem Bus ja ☐
nein ☐

- bitte zutreffendes ausfüllen -

Kartierungen von Tieren und Pflanzen

Kartierende sind wieder unterwegs

Hegau. In unserer Gemeinde werden ab April bis Ende November 2023 Kartierungen von Arten der Fauna-Flora-Habitat (FFH)-Richtlinie sowie weiteren Tieren und/oder Pflanzen durchgeführt. Dabei wird die Gemeindefläche nicht flächendeckend untersucht. Vielmehr erfolgen die Untersuchungen auf **wenigen Stichprobenflächen**, überwiegend im Außenbereich der Gemeinde. Ziel ist es, langfristig die Qualität von Lebensräumen beziehungsweise das Vorkommen und Bestands-trends von Tier- und Pflanzenarten zu erfassen. Die Untersuchungen erfolgen im Auftrag der Landesanstalt für Umwelt Baden-Württemberg (LUBW). Eine Zuordnung von Ergebnissen zu Grundstückseigentümern und -eigentümern oder

Bewirtschaftenden findet bei der Erfassung und Auswertung der Kartierungen nicht statt. Es werden auch keine dauerhaften Markierungen auf der Fläche vorgenommen und keine neuen Schutzflächen abgegrenzt. Im Rahmen dieser Erhebungen ist es den Kartierenden als Beauftragte der LUBW grundsätzlich erlaubt, Grundstücke ohne vorherige Anmeldung zu betreten (§ 52 Naturschutzgesetz). Die Kartierenden betreten nur offene Landschaft und Wald im Außenbereich beziehungsweise nutzen das vorhandene Wegenetz. Fest umzäunte Privatgärten werden ohne Zustimmung nicht betreten. Die von der LUBW beauftragten Personen haben eine Kartierbescheinigung erhalten, die sie im Gelände mit sich führen.

Schaden abwenden

Wasserzähler regelmäßig kontrollieren

Hegau. Bei der alljährlichen Ablesung der Wasserzähler stellen wir immer wieder ungewöhnlich hohe Verbrauchsmengen bei einigen Abnehmern fest. Nach weiteren Überprüfungen stellt sich dann meistens heraus, dass an der Hausinstallation ein Schaden (Rohrbruch oder defekte Ventile, undichte Spülkästen und so weiter) vorliegt. Die Überraschung bei den Betroffenen ist dementsprechend groß, nachdem zum Teil die doppelte oder sogar dreifache Verbrauchsmenge gegenüber den Vorjahren angefallen ist. Des Weiteren kann auch im Nachhinein, falls das Wasser in den Kanal abgeflossen ist, kein Erlass der Kanalgebühren eingeräumt werden. Hohe Gebüh-

rennachforderungen sind die Folge daraus. Wir empfehlen deshalb allen Abnehmern einmal im Monat den Wasserzähler zu kontrollieren. Besonders ist darauf zu achten, dass bei der Zählerkontrolle keine Wasserabnahme im Haus erfolgt. Sollte sich das Rädchen dennoch drehen, obwohl kein Wasser abgenommen wird, so ist dies ein Anzeichen, dass in der Hausinstallation nach der Wasseruhr ein Schaden sein könnte. Eine schnelle Reparatur spart Wasser und schont den Geldbeutel. Nur durch eine regelmäßige Kontrolle kann ein Defekt an der Wasserinstallation bereits während des Jahres festgestellt und ein größerer Schaden durch laufendes Wasser abgewendet werden.

Barock-Symposium

Zehnjährige Forschung wird vorgestellt

Hilzingen. Am Samstag, 8. Juli, findet von 14 bis 18 Uhr in der Katholischen Kirche St. Peter und Paul, Hilzingen, das Barock-Symposium statt. Dipl. Ing. (FH) Andreas Wieser wird in drei Vorträgen mit unterschiedlichen Themen die Erkenntnisse seiner zehnjährigen Forschung über die Barockkirche Hilzingen vorstellen. In den Pausen besteht die Möglichkeit zum Austausch. Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Die Vorträge befassen sich mit der Ikonographie, den dargestellten Heiligen und dem theologischen Konzept. Der Bauherr, die Kirchengeschichte, Vorgängerbauten, die Teilung des Orts und die städtebaulichen Zusammenhänge werden erläutert. Neben der Stileinordnung und der Zuschreibung an den Baumeister werden neben kunsthistorischen Aspekten auch statische Zwänge und Bauabläufe eruiert. Die bisher bekannten und neu durch Zuschreibung hinzugekommenen Künstler werden detailliert beleuchtet. Die er-

forderliche Anmeldung und weitere Informationen zur Veranstaltung sind ab Anfang Mai unter www.barockforschung.de zu finden.

Die Veranstaltung bildet den Verkaufsstart seines neu erschienenen Buches »Zur geistlichen Wend – die Barockkirche St. Peter und Paul in Hilzingen«, das Andreas Wieser im Eigenverlag zu den Selbstkosten herausgebracht hat. Das Buch ist eine neuartige Kombination aus Bildband und Kunstführer.

Im ersten Drittel fast wie ein historischer Thriller, im zweiten Drittel unglaublich faszinierend hergestellte Zusammenhänge, Auslegungen und Spekulationen basierend auf gesammelten Vergleichen und terminologischen Parallelfakten und im letzten Drittel eine bemerkenswerte Expertise zu den beteiligten Künstlern. Informationen sind bei Dipl. Ing. (FH) Andreas Wieser, Homepage www.barockforschung.de erhältlich, telefonische Rückfragen können unter 07731 78920 erfolgen.

Vorschau FC Hilzingen

Donnerstag, 20. April

E-Junioren FC Hilzingen – SC Gottmadingen-Bietingen II, 18 Uhr

Freitag, 21. April

D-Junioren SG Hilzingen – FC 03 Radolfzell II, 18 Uhr

Samstag, 22. April

A-Junioren SG Boll/Krumbach/Biet, 11 Uhr

C-Junioren SG Hilzingen – SG Höri, 12.30 Uhr

B-Junioren SG Stahringen – SG Hilzingen-Gottmadingen II, 13 Uhr

B-Junioren SG Aach-Eigeltingen – SG Hilzingen-Gottmadingen, 14 Uhr

Herren Kreislige C FC Hilzingen III – SV Hausen a.d.A. II, 14 Uhr

Herren Kreislige B SV Orsingen-Nenzingen II – FC Hilzingen II, 16 Uhr

Herren Bezirksliga ESV Südstern Singen – FC Hilzingen, 16 Uhr

Frauen Bezirksliga SG Aach-Linz/Denkingen II – FC Hilzingen, 15 Uhr

Sonntag, 23. April

D-Junioren SG Allmannsdorf II – SG Hilzingen II, 10:30 Uhr

Anzeigenannahme

Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice
Jahnstraße 40, 78234 Engen
Telefon: 0 77 33 996 594-5660
Fax: 0 77 33 996 594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht ab der Freibadsaison 2023 eine

Reinigungskraft (m/w/d)

für das beheizte Freibad in Hilzingen.

Der Arbeitseinsatz erfolgt täglich, je nach Witterung auch mehrmals täglich (nach Absprache), während den Öffnungszeiten des Freibades (Mai bis September). Wir bieten Ihnen eine Vergütung nach dem TVöD. Ihre persönliche Zuverlässigkeit und Ihre zeitliche Flexibilität setzen wir voraus.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung, die Sie mit den üblichen, aussagekräftigen Unterlagen bitte bis **Mittwoch, 03. Mai 2023** an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de richten.

Telefonische Auskünfte erhalten Sie bei der Gemeindeverwaltung Hilzingen unter der Rufnummer 07731/38 09-26 (Herr Weber).

Tradition und Fortschritt



Die Gemeinde Hilzingen sucht zur Verstärkung des Freibadteams für den Sommer 2023, möglichst zum 15. Mai 2023, einen

Rettungsschwimmer (m/w/d)

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Schwerpunkte:

- Unterstützung bei der Aufsicht und Überwachung des Badebetriebes
- Badegastbetreuung

Ihr Profil:

- Mindestalter: 18 Jahre
- Aktueller Nachweis über einen Erste-Hilfe-Kurs
- Rettungsschwimmabzeichen in Silber (max. 3 Jahre alt)
- freundliche Umgangsformen, sicheres und verbindliches Auftreten
- Teamorientierung
- Bereitschaft zu Schichtdienst und Wochenendarbeit.

Wir bieten u.a.:

- einen abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Arbeitsplatz

Wenn Sie sich durch unser Stellenangebot angesprochen fühlen, schicken Sie bitte Ihre aussagefähige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen bis spätestens **03. Mai 2023**, an die Gemeinde Hilzingen, Hauptstr. 36, 78247 Hilzingen oder per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de.

Für weitere Rückfragen stehen wir Ihnen gerne unter der Telefon-Nr. 07731/38 09 – 26 (Herr Markus Weber) zur Verfügung.

Auf die Räder, fertig, los!

Vom 19. Juni bis 9. Juli
tritt ganz Hilzingen beim STADTRADELN an

STADTRADELN in Baden-Württemberg



STADTRADELN
Radeln für ein gutes Klima



RadKULTUR
Baden-Württemberg

In Hilzingen geht es ab dem **19. Juni** beim **STADTRADELN** um nachhaltige Mobilität, Bewegung, Klimaschutz und Teamgeist. Im Rahmen der Initiative **RadKULTUR** fördert das Land die Teilnahme an der Aktion des Klima-Bündnisses.

Hilzingen. Das Ziel: drei Wochen lang möglichst viel Fahrrad fahren und Kilometer sammeln - egal ob auf dem Weg zur Arbeit, zur Schule, zum Einkaufen oder in der Freizeit. Mitradeln lohnt sich gleich dreifach: Wer für ein gemeinsames Ziel in die Pedale tritt, stärkt sowohl die Gemeinschaft als auch die eigene Gesundheit und schont dabei das Klima. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer können den Wettbewerb innerhalb der Kommune noch spannender gestalten: ob Unternehmen oder Schule, Verwaltung oder Sportverein - Radelnde können Unterteams etwa für verschiedene Abteilungen oder Schulklassen gründen und innerhalb des Hauptteams gegeneinander antreten. Auch Bürgermeister Holger Mayer hofft wieder auf viele Radlerinnen und Radler, die sich untereinander anspornen und messen: »Der Stadtradeln-Wettbewerb ist auch in diesem Jahr ein fester Termin im Kalender unserer Kommune. Bereits zum dritten Mal ist Hilzingen beim Stadtradeln dabei. Letztes

Jahr sind 215 Personen für Hilzingen geradelt und ich bin schon gespannt, wie viele Fahrradbegeisterte sich in diesem Jahr anmelden werden.«

Wer nun Lust hat mitzufahren, meldet sich an unter www.stadtradeln.de/registrieren.

Mit der kostenfreien STADTRADELN-App können Teilnehmerinnen und Teilnehmer die geradelten Strecken via GPS tracken und direkt ihrem Team und ihrer Kommune gutschreiben. In der Ergebnisübersicht ist auf einen Blick erkenntlich, wo das Team und die Kommune stehen. Im Team-Chat können sich die Mitglieder zu gemeinsamen Touren verabreden oder sich gegenseitig anfeuern.

Dieses Jahr rückt die Teilnahme von Schulen stärker in den Fokus: Unter dem Dach des Landesprogramms MOVERS - Aktiv zur Schule findet erstmalig das Schulradeln als Sonderwettbewerb im Rahmen des STADTRADELN statt. Alle Schulen aus Hilzingen können daran teilnehmen und im Aktionszeitraum möglichst viele Fahrradkilometer sammeln.

Die radaktivsten Schulen werden im landesweiten Wettbewerb von MOVERS mit Preisen ausgezeichnet. Neben einem tollen Gemeinschaftserlebnis für Schulen, setzt das Schulradeln auch ein starkes Zeichen für eine sichere und selbstaktive Schulmobilität.

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss:
Montag, 11 Uhr



Im Auftrag der Zukunft

RETERRA ist spezialisiert auf die Behandlung, Verwertung und Vermarktung sowohl biologischer Rohstoffe als auch organischer Reststoffe.

LKW-Fahrer/Anlagenfahrer (m/w/d)

- > Niederlassung Singen
- > Stellen-Nr.: 108703

Anlagenfahrer/Maschinenführer (m/w/d)

- > Betriebsstätte Singen
- > Stellen-Nr.: 107254

Unser Angebot für Ihren Einsatz:

Steigen Sie bei uns ein und profitieren Sie von den Stärken, die REMONDIS als Unternehmensgruppe mit sich bringt. Unser Blick ist auf die Zukunft gerichtet.

Deshalb fördern wir Ihre Kompetenzen und bieten Ihnen unter anderem sichere Perspektiven sowie ansprechende Benefits, die Sie begeistern werden:

- Eine spannende Tätigkeit in modernem Umfeld mit abwechslungsreichen Aufgaben
- Sicherer Arbeitsplatz in einem zukunftsorientierten und krisensicheren Unternehmen
- Leistungsgerechte Vergütung sowie attraktive Sozialleistungen
- Nutzung von Mitarbeiterrabatten sowie Möglichkeit des Dienstfahrradleasings

Die Zukunft gehört Ihnen:

Bewerben Sie sich jetzt auf remondis-karriere.de

RETERRA Hegau-Bodensee GmbH //

Christian Goldschmidt //

Ein Unternehmen der REMONDIS-Gruppe

Kultur hautnah

Lieder, so bunt wie ein Frühlingsstrauß



Weiterdingen. Am Samstag, 22. April, um 20 Uhr in der Wiesentalhalle in Weiterdingen veranstaltet der Männergesangsverein Liederkränz Weiterdingen in der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen sein Frühjahrskonzert. Eine bunte Liedauswahl mit Chören der Region: Männergesangsverein Lieder-

kränz Büßlingen 1860, Pop Corner-Chor Singen, Männerchor Riedheim und die Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen.

Es freut sich auf zahlreiche Besucher der Männergesangsverein Liederkränz Weiterdingen in der Chorgemeinschaft Duchtlingen-Weiterdingen.

Narrenverein Klavbach-Strueli Riedheim

Generalversammlung

Am Freitag, 21. April, findet um 20 Uhr im Bürgersaal in Riedheim die Generalversammlung des Narrenvereins Klavbach-Strueli Riedheim statt. Hierzu sind alle Mitglieder und Interessierte herzlich eingeladen. Folgende Punkte stehen auf der Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Bericht der Schriftführerin
3. Kassenbericht
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Bericht des Vorsitzenden
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Wahlen
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

Bauförderverein St. Peter & Paul

Jahreshauptversammlung

Die Vorstandschaft des Baufördervereins St. Peter und Paul Hilzingen lädt Sie ein zur ordentlichen Mitgliederversammlung am Mittwoch, 26. April, um 20 Uhr im Kirchenkeller Hilzingen.

Tagesordnung

1. Begrüßung
 2. Feststellung der fristgerechten Einladung, Beschlussfähigkeit, Genehmigung der Tagesordnung
 3. Bericht des Vorsitzenden, Rückblick und Vorschau
 4. Bericht des Schriftführers
 5. Bericht des Kassiers
 6. Bericht der Kassenprüfer
 7. Entlastung der Vorstandschaft
 8. Wahlen
 9. Verschiedenes, Wünsche, Anträge
 10. Schlusswort des Vorsitzenden
- Wir freuen uns auf Ihr Kommen und zahlreiche Teilnahme.

»Holla die Waldfee«

**Ausruf des Erstaunens passte
zur Kräuterwanderung am vergangenen Freitag**

Hilzingen. Die von der Initiative ZUSammenKUNFT organisierte Wanderung trug den Titel, »Der Geschmack des wilden Hegaus«. Es wurden Kräuter direkt vom Wegesrand gesammelt und bestimmt. Von Fr. Amma, einer zertifizierten Kräuterpädagogin, gab es allerlei Wissenswertes und auch Poetisches zu den Gewächsen zu hören. So zum Beispiel ein Gedicht von Heinz Erhard zum Löwenzahn. Abwechslungsreich gestaltete sich nicht nur die Wanderung an diesem Tag, sondern auch das Wetter zeigte sich so und präsentierte den Wilden Hegau mit Sturm, Hagel und Regen. Schon fast wieder trocken vom starken Wind, und zurück am Ausgangspunkt der Tour, versammelten sich alle Teilnehmerinnen gut gelaunt, um nun die Fläschchen mit den Kräutern mit Essig zu übergießen. Diese können nun in der heimischen Küche Verwendung fin-



Die Teilnehmerinnen an der Kräuterwanderung waren begeistert.

Bild: Initiative Zusammenkunft

den und erinnern sicher bei jedem Öffnen an das Abenteuer bei diesem Wetter. Im Anschluss an die Wanderung konnte man sich im Bürgertreff in Hilzingen bei Kaffee und Kuchen wieder aufwärmen. Beide Veranstaltungen waren kostenfrei und sind »Finanziert durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit und Integration aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat«.



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

Trauercafé

Am 23. April im Café Horizont in Singen

Hegau. Nach dem Tod eines Nahestehenden ist es für Trauernde oft schwer, zurück ins Leben zu finden. Der Verlust scheint oft den Sinn des eigenen Lebens in Frage zu stellen – nichts ist mehr so wie es war. Zur Begegnung mit anderen Betroffenen, die Ähnliches erlebt haben, lädt der ambulante Hospizdienst Horizont ein. Das Angebot soll Impulse geben, Gespräche und Zuhören ermöglichen sowie hilfreiche Informationen geben und weitere Unterstützungsmöglichkeiten aufzeigen. Das Trauercafé findet am Sonntag, 23. April, von 14 bis 16 Uhr im

Café Horizont, Hegaustraße 29 in Singen statt. Weitere Termine des Trauercafés sind an jedem vierten Sonntag im Monat. Das Café Horizont ist an diesen Tagen nur für das Trauercafé geöffnet. Das Angebot ist kostenfrei, über Spenden freut sich der ambulante Hospizdienst. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei Fragen kann man sich gerne an den Ambulanten Hospizdienst Horizont, Hegaustraße 31, Singen, Tel. 07731 96970780, E-Mail koordination@hospizdienst-horizont.info, Homepage www.hospiz-horizont.info wenden.

Initiative ZUSammenKUNFT

Generationentheaterworkshop

Die Initiative ZUSammenKUNFT bietet im Rahmen der Frühlingsfeier am Sonntag, 23. April, bereits am Samstag einen Generationentheaterworkshop von und mit Manuela Trapani »Jung trifft Alt – Alt trifft Jung, Ein Generationentheaterworkshop« an

Alt trifft Jung, Jung trifft Alt. Und dann?

Begegnung mit sich; entsteht ein Dialog mit unserer Körpersprache, unserer Stimme, unserer Fantasie und unserer Kreativität. Und dann?

Spielt Alter keine Rolle, man begegnet sich auf Augenhöhe, egal in welcher Höhe sie sich befinden. Erinnerungen treffen auf Spontaneität, beflügeln sich gegenseitig und es entsteht etwas Ästhetisch-Künstlerisches; es entsteht Theater, und wenn es nur eine winzige Momentaufnahme oder eine Szene wird.



Manuela Trapani

Für wen? Wer sich öffnen und weiterentwickeln möchte, mindestens zehn Jahre alt ist und Lust auf Theater spielen hat.

Wann? 22. April

Uhrzeit? 14 bis 18 Uhr

Ort? Peter-Thumb-Schule Hilzingen

Für eine Kleinigkeit zu Essen und zu Trinken ist gesorgt.

Dieser Generationenworkshop ist kostenlos.

Infos und Anmeldung unter:

Initiative ZUSammenKUNFT

E-Mail wittstockmanuela@gmail.com

oder Tel. 07739 926754

Finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

DIER & JAKOB KFZ-MEISTERWERKSTATT

Georg-Fischer-Straße 44
Singen (Hohentwiel) 78224
Telefon: +49 7731 8687-25
E-Mail: autoplus@dier-jakob.de
www.dier-jakob.de

*Bei Vorlage dieses Gutscheins erhalten Sie auf Ihre nächste Dienstleistung im Wert von min. 50 Euro 5% Rabatt. Max. 1 Gutschein pro Kunde einlösbar.

**5% Rabatt
Gutschein***

Wenn ein Elternteil stirbt

Filmvorführung »Wolke unterm Dach«

Hegau. Die Kinder- und Jugendhospizarbeit Landkreis Konstanz zeigt am Mittwoch, 25. April, 20 Uhr, in Kooperation mit dem Kino in der GEMS, Singen, den Film »Wolke unterm Dach« (D 2022, FSK 6). Mit der Vorführung möchte die Kinder- und Jugendhospizarbeit auf Lebensgeschichten aufmerksam machen, wie sie dem Verein immer wieder begegnen, wenn Familien mit Abschied und Trauer konfrontiert werden. MitarbeiterInnen des Vereins stehen nach dem Film zum Gespräch zur Verfügung.

Regisseur Alain Gsponer erzählt in »Wolke unterm Dach« eine berührende Familiengeschichte über Liebe, Trauer und Loslassen. Darin muss sich der Pfleger Paul nach dem unerwarteten Tod seiner Frau Julia allein um die achtjährige Tochter Lilly kümmern. Lilly zuliebe verdrängt er seine Trauer und überfordert sich in dem Bemühen, ihr Vater und Mutter zugleich zu sein, die Kredite fürs Haus aufzutreiben und weiterhin an sei-

nem Arbeitsplatz zu bestehen. Eines Tages weht Lilly ihren überforderten Vater in ihr größtes Geheimnis ein: Mama ist noch da und wohnt in einer Wolke auf dem Dachboden.

Der Film basiert auf dem Erleben des Drehbuchautors Chris Silber, der damit andere Menschen ermutigen und zeigen wollte, dass trotz Trauer ein Neuanfang möglich ist. Als Schauspieler sind unter anderem Frederick Lau, Hannah Herzsprung, Romy Schroeder und Barbara Auer dabei. Der Eintritt beläuft sich auf 7 Euro, nur Abendkasse.

Die Kinder- und Jugendhospizarbeit Landkreis Konstanz unterstützt mit vielen kostenfreien Angeboten Familien, die von schwerer Krankheit oder Abschied betroffen sind. Mehrmals im Jahr zeigt der Verein in Kooperation mit dem Kino in der GEMS, Singen, themenbezogene Filme innerhalb der Reihe Über(s) Leben. Mehr Infos auf unter www.kinderhospizarbeit-konstanz.de.

Haus- und Gartenverein

Jahresausflug 2023

Die Vorstandschaft des Haus- und Gartenvereins Hilzingen lädt ein zum diesjährigen Ausflug nach Lingenau im Bregenzer Wald zur Käsekeller-Besichtigung und nach Lindau.

Das Programm wird wie folgt sein:

- Busfahrt nach Lingenau inkl. dem gewohnt guten Frühstück mit Kaffee, Zopf und mehr
- Besichtigung und Verköstigung mit Moderation im Bregenzerwälder Käsekeller in Lingenau inklusive Feinschmeckerteller mit sechs Sorten Käse, einer Scheibe Brot und einem Glas Wein oder Saft
- Inselführung in Lindau mit Möglichkeit zur Kaffeepause
- Rückfahrt in den Hegau zum gemütlichen Ausklang mit Abendessen

Der Preis für Busfahrt, Besichtigung und Verköstigung in Lingenau und Führung in Lindau beträgt:

- für Erwachsene: 45,00 Euro
- für Kinder/Jugendliche: 25,00 Euro

Abfahrt an der katholischen Kirche ist um 7:30 Uhr, Rückkunft in Hilzingen ist circa um 20:15 Uhr.

Bitte gültigen Personalausweis mitnehmen.

Anmeldung und Zahlung bei

Bianca Rietschle, Staufenstrasse 27, Hilzingen, Tel. 9441968 oder Uli Kramer, Riedheimer Straße 7, Hilzingen, Tel. 3197591 oder Ingrid Prutscher, Hebelsteinstraße 2, Hilzingen, Tel. 24618

Anmeldeschluss: 1. Mai

Im Bus stehen 50 Plätze zur Verfügung, die Reservierung erfolgt nach der Reihenfolge der Anmeldung. Selbstverständlich sind auch Nicht-Mitglieder herzlich willkommen.

Förderkreis Kunst und Kultur Hilzingen

Hiermit laden wir alle Mitglieder des Förderkreises Kunst und Kultur Hilzingen zur Mitgliederversammlung am Montag, 24. April, um 19:30 Uhr im Rathaus, Hauptstraße 36, Sitzungszimmer (Zimmer 33, 2. OG), Hilzingen recht herzlich ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Bericht des Vorsitzenden
3. Bericht des Schatzmeisters
4. Bericht der Kassenprüfer
5. Aussprache zu den Berichten und Entlastung des Vorstandes
6. Wahlen des Vorstandes
7. Wahl der Kassenprüfer
8. Ehrungen
9. Verschiedenes

Wir bitten alle Mitglieder des Vereins um Teilnahme an dieser wichtigen Mitgliederversammlung.

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Gut erhaltene stabile Schlafcouch, Breite 1,6 m, mit Lattenrost, Tel. 07731 182721
- Klavier, Tel. 07731 64708
- 20 Bücher von Dr. Hittich und anderen, Tel. 07731 909910
- Bauernschrank Kiefer lackiert, Breite circa 1 m, Tiefe 0,6 m, Höhe 1,9 m, ab 18 Uhr, Tel. 07731 799730
- Brockhaus-Enzyklopädie 24 Bände - 20. Auflage, Skier mit Skischuhen Gr. 40, Tel. 07731 64693
- Viele Stoffe und Stoffreste eventuell für Patchwork, Tel. 07731 64693
- Gut erhaltener Rattansessel, Breite 95 cm, Tiefe 90 cm, Höhe 95 cm, Tel. 07731 68639



Endlich ist es wieder so weit: Der Musikverein Weiterdingen freut sich, das alljährliche 1.-Mai-Fest zu veranstalten und lädt recht herzlich dazu ein: Gäste lassen es sich am 30. April ab 15.30 Uhr beim traditionellen Maibaumstellen bei Speis und Trank gut gehen. Der Hauptteil des Maiauftaktes findet am 1. Mai statt, wo man sich mit Live-Blasmusik, Getränken und verschiedenen kulinarischen Köstlichkeiten ab 11 Uhr stärken kann. Ein weiteres Highlight für den Musikverein Weiterdingen an diesem Wochenende ist der Besuch seines Partnervereins, der Blaskapelle Dietldorf, anlässlich der bereits seit 50 Jahren bestehenden Freundschaft der beiden Vereine sowie das Bezirksmusikfest des Bezirks Grenzland, welches der Musikverein Weiterdingen im Zuge des Festes ausrichtet. Veranstaltungsort ist die Après-Schür in der Binnergerstraße in Weiterdingen. Der Musikverein Weiterdingen freut sich auf zahlreiche Gäste.

Bild: MV Weiterdingen

Bildersuchwanderung

Zwei Strecken stehen zur Auswahl

Duchtlingen. Die Duchtlinger Narrengruppe Bodensprenger lädt am 23. April zu einer Bildersuchwanderung ein. Treffpunkt ist um 11 Uhr am Spielplatz Duchtlingen, Ziel ist der Grillplatz in Weiterdingen am Sportplatz. Während der Wanderung sind kleine Aufgaben zu erledigen und Bilder zu finden, jeder in seinem eigenen Tempo. Es gibt eine kinderwagentaugliche Strecke A (2,7 Kilometer) und eine Fortgeschrittene Strecke B

(3,5 Kilometer). Am Zielpunkt gibt es kühle Getränke auf Spendenbasis und ein Feuer, an dem das selbst mitgebrachte Grillgut gegrillt werden kann. Wer Lust auf einen schönen Mittag hat, der meldet sich gerne bis spätestens 21. April an unter E-Mail stupfer@bodensprenger.de mit Namen, Anzahl Kinder und Erwachsene sowie Wunschstrecke A oder B. Weitere Informationen gibt es nach der Anmeldung per E-Mail.

Starke Teamleistung in Litzelstetten

C-Jugend setzt Siegeszug fort

Riedheim. Die E-Jugend hatte ihr letztes Vorbereitungsspiel vor dem Rückrundenstart gegen das starke Team des SV Orsingen-Nenzigen. Gegen die durchweg um ein Jahr älteren Spieler hatte das junge Team keine Chance und verlor das Spiel mit 1:10 Toren. Den Ehrentreffer erzielte Mael Leno. Die D2 musste gegen den Tabellennachbarn aus Gailingen ran. Nach einer guten Leistung trotz den vielen Umstellungen hatte die Heimmannschaft den Gegner zu jeder Zeit in Griff und konnte mit dem souveränen 3:0-Erfolg die Punkte zu Hause behalten. Die Tore erzielten zweimal Gabriel Eggers und einmal Federico Citera. Für die C-Jugend ging es am

Samstag zum starken Tabellen dritten nach Litzelstetten. Mitte der ersten Halbzeit verwertete Pirmin Allweiler einen perfekt getretenen Eckball von Luca Hartmann mit dem Kopf zur 1:0 Führung für die SG. Dank einer gut gestaffelten Abwehr und einem überragenden Torhüter, Leo Schindler, konnten einige gute Torchancen der Litzelstetter vereitelt werden. Der Gegner öffnete die letzten 15 Minuten die Abwehr und so kam Felix Villing, mit Hilfe des gegnerischen Torwarts, zu seinem dritten Treffer im zweiten Spiel für die C-Jugend. Dank einer starken Teamleistung konnte der 2:0-Vorsprung über die Zeit gerettet werden.

Vorschau FC Riedheim

Freitag, 21. April

E-Jugend

SV Riedheim – SV Volkertshausen 2, Sportplatz Riedheim, 18 Uhr

D-Jugend

SG Hilzingen 1 – FC Radolfzell 2, 18 Uhr

Samstag, 22. April

C-Jugend

SG Hilzingen – SG Höri, 10:30 Uhr

Sonntag, 23. April

D-Jugend

SG Allmannsdorf 2 – SG Hilzingen 2, 18 Uhr

Paul-Gerhardt-Kirche Hilzingen Konzert mit den Pfohren Pop Singers

Hilzingen. Die »Pfohren Pop Singers« führen am Samstag, 22. April, um 19:30 Uhr ein Konzert in der Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen auf.

Der Chor unter der Leitung von Jelena Mirkov präsentiert besinnliche Poplieder und Gospelsongs. Am Klavier begleitet Huba Jozsef Santha.

Der Chor möchte unter dem Motto »Heal the World« einen stimmungsvollen Samstagabend bieten. Nach dem Konzert werden Getränke und Gebäck geboten, so dass man noch miteinander ins Gespräch kommen kann.

Der Eintritt ist frei, der Verein freut sich jedoch über Spendengelder.



Willkommen in der KASTENWAGENWELT!

Für unser Team suchen wir ab sofort

- im Kundendienst: Mitarbeiter Empfang und Serviceassistent (m/w/d)
- in der Warenwirtschaft: Lagerist (m/w/d)
- in der Reisemobilwerkstatt: Caravanmonteur (m/w/d) / Schreiner (m/w/d) / Elektriker (m/w/d) / Kfz-Mechatroniker (m/w/d) oder ähnlich Spezialisierte

Bei uns in der Kastenwagenwelt dreht sich alles um schöne Ferien! Wir sind ein familiengeführtes Unternehmen mit 25 Mitarbeitenden in Jestetten. Bei uns werden Reisemobile und Camping-Busse, inkl. dem gesamten Zubehör verkauft. Die Werkstatt führt Inspektionen, Nachrüstungen und Garantiarbeiten durch.

Für die schönste Zeit des Jahres kann man bei uns natürlich auch Ferien mieten!



Deine Vorteile im Melzer-Team

- sehr flache Hierarchien, kurze Entscheidungswege und eine offene Kommunikationsstruktur
- fundierte und strukturierte Einarbeitung in die neuen Aufgaben
- langfristig sicherer Arbeitsplatz in einer gefragten Branche
- flexibles Arbeitszeitkonto mit minutengenaue Zeiterfassung
- Melzer-Wohnmobil für die Ferien
- leistungsgerechte Bezahlung mit Urlaubsgeld, Weihnachtsgeld, betrieblicher Altersvorsorge und Zuschuss zur Kinderbetreuung

Neugierig geworden?

Die ausführlichen Stellenbeschreibungen findest Du unter www.automelzer.de/jobs

Clemens Schulze freut sich auf Deine schriftliche Bewerbung, gerne auch per E-Mail: c.schulze@automelzer.de

WIR LIEBEN FERIE!



Peters Brotzeit in der Peter-Thumb-Schule

Dieses Mal in Kooperation mit der »Initiative ZUSammenKUNFT«

Hilzingen. Der Elternbeirat der Peter-Thumb-Gemeinschaftsschule lädt wieder zur gemütlichen Brotzeit ein. Diesmal in enger Kooperation mit der »Initiative ZUSammenKUNFT«. Denn es ist dem Elternbeirat ein sehr großes Anliegen, die Kinder mit den Senioren Hilzingens zusammen an einen Tisch zu bringen und dies klappt doch am besten beim Essen eines leckeren Gesunden Frühstücks.

Am Freitag, 21. April, von 7:30 bis 8:20 Uhr in Hilzingen in der Mensa der Peter-Thumb-Schule. Der Elternbeirat freut sich über viele

Gäste egal ob Groß, ob Klein, ob Alt, ob Jung. Jede Mutti, jeder Opa, jedes Geschwisterchen, jede Tante, einfach jeder Bürger Hilzingens und Umgebung ist eingeladen, ein gesundes Frühstück in toller Atmosphäre zu genießen. Da das Frühstück diesmal durch das Ministerium für Soziales, Gesundheit und Integration aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat, finanziert wird, erhebt der Elternbeirat keinen Eintritt. Über eine kleine Spende für die SMV der Schule, würde er sich sehr freuen.



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

»Pflanzen für den naturnahen Garten«

Nützliches für den heimischen Garten

Hegau. Der BUND-Ortsverband Singen wird am Samstag, 29. April, und als Ausweichtermin am 6. Mai, mit einem Stand in der Singener Innenstadt vertreten sein.

Der Ortsverband hat in den letzten Wochen viele Setzlinge von naturnahen Pflanzen aus den Gärten gezogen und vermehrt, um diese an interessierte Gärtner und Gärtnerinnen abzugeben. Dabei ist es dem Verband wichtig, dass es sich um insektenfreundliche und möglichst regionale Pflanzen handelt, die die Gärten bereichern werden. Von Akelei bis Rainfarn, von wildem Dost bis zum blau blühenden Natternkopf sind viele bekannte und unbekannte Pflanzen vertreten. Der Verband stellt duftende und als Heil- oder Küchenkraut verwendete Pflanzen, wie zum Beispiel Pfefferminze und Waldmeister, vor.



Der Verband lädt dazu ein, sich von den Blühbotschafterinnen beraten zu lassen und nehmen gegen eine kleine Spende für den BUND-Ortsverband Singen etwas Blühendes für den Garten mitzunehmen. Der eigene Garten wird auf jeden Fall lebendiger und bunter. Der Stand wird in der August-Ruf-Straße 28, vor dem Bekleidungsgeschäft »Elise Buchegger«, gegenüber »Vom Fass«, von 10 bis 13 Uhr, oder solange der Vorrat reicht stehen.

BÜRSNER
Sanitär • Heizung • Lüftung • Solar

froling
besser heizen

Besuchen Sie uns zum **Energiesparsonntag** am 23. April 2023 von 11 bis 17 Uhr
Mauenheimer Str. 12, 78194 Mauenheim

NEU! Bis zu - 20 % Förderung

DIE NEUE FRÖLING HEIZKESSEL-GENERATION

Innovative Lösungen von 7 - 1500 kW.

- Scheitholzessel
- Hackgutkessel
- Pelletskessel
- Kombikessel



info@buersner-sanitaer-heizung.de

Tel. 07733 / 9 82 92 87



Nach mehrjähriger Pause ist es wieder so weit, die Vorbereitungen laufen auf vollen Touren. Gearbeitet wird bereits an den letzten Feinheiten, um das Frühjahrskonzert des Musikverein Hilzingen und der BigBand »Soundblaster« zu einem Erlebnis zu machen. Dies für die Musikerinnen und Musiker selbst, wie auch für die Gäste, die an dieser Stelle herzlich in die Hegau-Halle eingeladen sind, am Samstag, 29. April um 19 Uhr einen schönen Abend mit den Musikern gemeinsam zu verbringen. Man sollte auf das Außergewöhnliche vorbereitet sein und einen stimmungsvollen Abend in angenehmer Gesellschaft genießen. Der Musikverein freut sich auf zahlreiche Gäste.

Bild: MV Hilzingen

VdK-Ortsverband Oberer Hegau Mehrtagesfahrt nach Italien

Hegau. Der Sozialverband VdK-Ortsverband Oberer Hegau veranstaltet von Mittwoch 20. September bis Montag, 25. September, eine Mehrtagesfahrt an die italienische Riviera mit Besuch von Monaco, Nizza, San Remo, Cannes und Genua. Alle Tage in Italien werden mit einer Reiseleitung durchgeführt.

Eine Schifffahrt von Rapallo nach Genua und Retour ist auch im Gesamtpaket enthalten. Wer Interesse hat, für den sind noch Plätze frei. Anmeldeschluss ist der 6. Juli. Interessierte können genauere Informationen bei Manfred Flegler unter Tel. 07733 1048 erfragen oder im Internet unter www.vdk.de/ov-oberer-hegau, E-Mail ov-oberer-hegau@vdk.de erfahren.

Derbysieg

SC Weiterdingen glänzt gegen Hilzingen

Weiterdingen. Den vierten Sieg in Folge feierten die Stoffelkicker vergangenen Samstag beim Derby in Hilzingen. Mit nur einem Gegentor in dieser Rückrunde stellt das Team außerdem eine der besten Abwehrreihen der Liga.

Zunächst begann das Team jedoch nervös und hatte einige Male Glück, dass die Hilzinger eigene Fehler im Aufbauspiel nicht ausnutzen konnten. Dann zappelte der Ball sogar im eigenen Netz, doch der Schiedsrichter entschied auf Abseits. In der Halbzeit stellten die Blaugelben auf Viererkette um und die Wirkung zeigte sich sofort.

Mehr Ballbesitz und einige Torchancen schlugen kurz nach

Wiederanpfiff zu Buche. Dann bestraften die Stoffelkicker den Gegner nach einer guten Stunde, als sie einen Fehlpas aus der Verteidigung abfangen konnten und durch eine schöne Kombination auf 1:0 stellten. Torschütze war wie schon im vergangenen Spiel Tobias Oelke.

Das Spiel wurde weiterhin bestimmt und eine Viertelstunde später stellte Fabian Dakus per Elfmeter auf 2:0. Dieses Ergebnis konnte souverän über die Zeit gebracht werden und so schiebt sich der SCW auf Platz 6 der Tabelle. Die Serie soll am kommenden Sonntag ausgebaut werden, wenn es im heimischen Wiesental gegen den VFR Stockach 2 geht.

lean transformers gmbh

Gerwigstraße 14 · 78234 Engen · 0 77 33 / 20 02 - 0



Willkommen bei der lean transformers gmbh!

lean transformers gmbh
signal & leistungsübertrager

Die lean transformers gmbh ist ein zukunftsorientiertes mittelständisches Unternehmen im Bereich der Elektrotechnik mit rund 70 Beschäftigten am Standort Engen im Hegau. Für unsere Kunden berechnen, konstruieren und fertigen wir induktive Bauteile zur Anwendung im Maschinenbau, in der Medizintechnik und in vielen weiteren Bereichen.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir zum nächstmöglichen Zeitpunkt:

Produktionsmitarbeiter (m/w/d) in Teilzeit und Vollzeit

Ihre Aufgaben sind:

- Verschiedene Tätigkeiten wie z.B. – Bauteilmontage – Kleben – Reinigen
- Etikettieren der verschiedenen Bauteile – Automatenbedienung – Tränken

Das bringen Sie mit:

- Konzentrationsfähigkeit bei sich wiederholenden Tätigkeiten
- Handfertigkeit und praktisches Geschick
- Gutes Sehvermögen

Fühlen Sie sich angesprochen? Über Ihre Bewerbung, gerne in elektronischer Form, freuen wir uns und hoffen, Sie bald in unserem Team begrüßen zu dürfen.

Ihre Bewerbung richten sie bitte an:

lean transformers gmbh
Gerwigstr. 14
78234 Engen

Tel.: 07733 – 2002-0
E-Mail-Adresse: job@lean-transformers.de
Ansprechpartner: Herr Markus Heimerl



Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr



Seuchengeschehen hält weiter an

Verlängerung der Aufstallungspflicht der Geflügelbestände bis 30. April 2023

Das diesjährige Seuchengeschehen der Vogelgrippe am Bodensee hält weiter an. Deshalb ruft das Veterinär- amt des Landratsamtes Konstanz weiterhin zu erhöhten Biosicherheits- maßnahmen in der Geflügel- haltung auf und verlängert die Aufstallungspflicht bis zum 30. April 2023.

Hegau. Am 17. April 2023 bestätigte das Friedrich-Löffler-Institut (FLI) bei einer auf der Mettnau aufgefundenen Wildgans eine Infektion mit dem H5N1-Virus. Damit testete man im Landkreis Konstanz nun insgesamt elf Wildvögel positiv auf die Geflügelpest.

Aktuell sind deutschlandweit Wildvögel, gehaltene Vögel und Nutzgeflügel von Ausbrüchen der Vogelgrippe betroffen, die meisten Fälle werden jedoch in Baden-Württemberg und Bayern gemeldet. Am häufigsten betroffen sind Möwenvögel, gefolgt von Wildgänsen. Die Möwen stammen überwiegend aus dem Binnenland, einschließlich des Bodensees, weshalb dieser als Risikogebiet zu betrachten ist. Das Landratsamt Konstanz verlängert daher die seit dem 3. März 2023 geltende Allgemeinverfügung zum präventiven Schutz der Geflügelbestände durch Aufstallung bis zum 30. April 2023.

Es ist jedoch davon auszugehen, dass es mit steigenden Temperaturen und stärkerer UV-Strahlung zu einer Verringerung der Infektiosität bei Influenzaviren kommt und die Aufstallung schließlich nicht mehr notwendig sein wird. Die Verfügung sieht eine Haltung der Tiere in geschlossenen Ställen oder unter einer Vorrichtung, die aus einer überstehenden, nach oben gegen Einträge gesicherten dichten Abdeckung und einer gegen das Eindringen von Wildvögeln gesicherten Seitenbegrenzung verfügt, vor. Die bestehende Allgemeinverfügung vom 16. Ja-

nuar 2023 des Landes Baden-Württemberg zur Anwendung von Biosicherheitsmaßnahmen bei Geflügel beziehungsweise gehaltenen Vögeln zu präventiven Zwecken, Aktenzeichen 33-9123 Biosicherheit, ist ebenso zu beachten.

Es ist derzeit enorm wichtig, Hausgeflügel vor dem Kontakt zu Wildvögeln und somit vor einer schweren Erkrankung, meist mit tödlichem Verlauf, zu schützen. Das Veterinäramt appelliert deshalb an alle Geflügelhaltenden, die bereits getroffenen Maßnahmen nochmals kritisch zu überprüfen und gegebenenfalls zum Schutz ihres Geflügels zu verbessern. Trotz der sehr hohen Anzahl an weltweiten Ausbrüchen bei Geflügel sind Infektionen mit dem aviären Influenzavirus bei Menschen immer noch ein äußerst seltenes Ereignis.

Bei landlebenden und marinen Säugetieren scheinen die Zahlen der gemeldeten Fälle etwas zuzunehmen. Das Risiko einer Übertragung auf den Menschen stuft das FLI und das Europäische Zentrum für die Prävention und Kontrolle von Krankheiten als gering ein. Die Allgemeinverfügung vom 3. März 2023 des Landkreises Konstanz ist auf der Homepage des Landratsamtes unter www.LRAKN.de/bekanntmachungen einsehbar.

Die Allgemeinverfügung des Landes Baden-Württemberg vom 16. Januar 2023 gibt es hier: <https://www.fli.de/de/aktuelles/tierseuchengeschehen/aviare-influenzaai-gefluegelpest/>.

Allgemeine Informationen zur Geflügelpest gibt es hier: <https://www.fli.de/de/aktuelles/tierseuchengeschehen/aviare-influenzaai-gefluegelpest/>. <https://mlr.baden-wuerttemberg.de/de/unsere-themen/tierschutztierversundheit/tiergesundheit/tierkrankheiten-tierseuchenzoonosen/vogelgrippe/>.

Nicht einfach in den Garten

Füllung beziehungsweise die richtige Entsorgung des Poolwassers

Die einfachste Variante, sprich die Versickerung auf dem eigenen Grundstück, ist jedoch nicht die Richtige. Mit der Versickerung wird Schmutzwasser unerlaubt in den Untergrund und somit in das Grundwasser eingeleitet.

Hegau. Schmutzwasser ist nach dem Wasserhaushaltsgesetz das durch häuslichen, gewerblichen, landwirtschaftlichen oder sonstigen Gebrauch in seinen Eigenschaften veränderte Wasser. Das in den Pool eingeleitete Frischwasser ist zunächst nicht weiter in seinen Eigenschaften verändert, allerdings wird es im Regelfall mit Chemikalien versetzt. Somit handelt es sich um verändertes Wasser, sprich Schmutzwasser. Auch für den Fall, dass keine Chlorung oder sonstige Behandlung des Wassers vorgenommen werden sollte, wird das Wasser allein durch den Gebrauch in seinen Eigenschaften verändert, wie zum Beispiel durch Sand, Laub, Sonnencreme, Haare und höchstwahrscheinlich auch Körperflüssigkeiten. Auch der Einsatz von Aktivsauerstoff zur Reinigung des Poolwassers stellt eine Veränderung des Wassers dar. Die zuvor genannten Gründe führen zu einer Veränderung des Wassers, sodass die ursprüngliche Beschaffenheit des Frischwassers nicht mehr vorhanden ist. Eine unerlaubte Versickerung führt nicht nur zu einer Verunreinigung des Bodens und Grundwassers, sondern kann auch Nachbargrundstücke und Gebäude in

Mitleidenschaft ziehen. Die plötzlich anfallenden Mengen an Poolwasser kann der Untergrund nicht so schnell aufnehmen, so dass sie oberflächennah auf das Grundstück des Nachbarn oder in dessen Keller fließen. Zur richtigen Entsorgung des Poolwassers gehört auch die richtige Befüllung mit Frischwasser. Die Füllung darf nicht über den Gartenwasserzähler erfolgen. Über den Gartenwasserzähler darf nur die Bewässerung des Gartens durchgeführt werden. Hierbei fallen keine Schmutzwassergebühren an, da dieses genutzte Wasser vor Ort versickert und von den Pflanzen aufgenommen wird. Poolwasser stellt jedoch Schmutzwasser dar, ist in die öffentliche Kanalisation einzuleiten und durch die Kläranlage zu reinigen. Demnach sind hierfür Schmutzwassergebühren zu zahlen. Die Poolfüllung darf nur über den Hauptwasserzähler vorgenommen werden, mit der Bitte, dass dies bei den Wassermeistern unter Tel. 0171 2881882 angemeldet wird. Eine weitere Möglichkeit besteht darin, den Pool über den Hydranten von den Wassermeistern füllen zu lassen. Die anfallenden Kosten wie Arbeitszeit, Fahrzeugkosten, Zählermiete, Wasser und Schmutzwassergebühr werden in Rechnung gestellt. Die Wasserversorgung Hilzingen weist darauf hin, dass der Anschlussnehmer verpflichtet ist, Poolwasser in die öffentliche Kanalisation einzuleiten. Für Rückfragen steht sie gerne zur Verfügung.

Anzeigenberatung

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

INFO
KOMMUNAL

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 07733 996594-0
Fax 07733 996594-5690
E-Mail: info@info-kommunal.de

WIR FINDEN FÜR JEDE TREPPE DIE RICHTIGE LÖSUNG!
 Treppenlifte · Plattformlifte · Senkrechtlifte



KERSCHBAUMER

Heizung
Bäder
Service



auch im Notfall
sind wir für Sie da !

**Es gibt sensationelle staatl. Förderungen bei
Heizungs-Sanierungen!**

**Weiter ist bis Ende 2023 ein Gas-/Ölheizungsaustausch
noch ohne die zusätzlich geplanten gesetzlichen
Restriktionen möglich.**

Rufen Sie an, wir informieren Sie gerne !

Engden 07733-505-870 www.kerschbaumer.de



ERHARDT MARKISEN

Sichern Sie sich Ihren Frühlingsvorteil von ERHARDT! Sie erhalten die Ausstattung mit Funkmotor (RTS oder iO) zum Preis des Standardmotors.

* Gültig bis 14.05.2023

FRÜHLINGSVORTEIL SICHERN

ERHARDT KASSETTENMARKISE

- › Frühlingsvorteil*: Sie erhalten die Ausstattung mit Funkmotor (RTS oder iO) zum Preis des Standardmotors.
- › Exklusives Design für Ihr Zuhause
- › Moderne, vielfältige Stoffauswahl
- › Made in Germany

Wir als Fachpartner beraten Sie gerne:

30 KELLHOFFER
Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Werner-von-Siemens-Str. 20a
78239 Rielasingen
Fon: 077 31/79 95 30
info@kellhofer.de
www.kellhofer.de



Gemeinsam an der Seite kranker Kinder

Wir engagieren uns für schwerkranke Kinder, ihre Geschwister und Eltern und schenken verwaisten Familien neuen Lebensmut. **Helfen Sie uns mit Ihrer Spende.**

SPENDENKONTO
 Sparkasse Schwarzwald-Baar
 IBAN DE41 6945 0065 0000 0050 00
 BIC SOLADE31VSS
 Stichwort „Schenk mir Zukunft“

Infotelefon: 07705 920-500
www.kinderkrebsnachsorge.de



deutsche **KINDERKREBS
NACHSORGE**
 Stiftung für das chronisch kranke Kind

X Schluss mit eintöniger Arbeit

Sie sind gerne handwerklich unterwegs?
Die Materialien mit denen wir arbeiten sind
Holz Metall und Farbe

Quereinsteiger (m/w/d) gesucht

Wir qualifizieren Sie in unserem Job.
Steigen Sie ein in die spannende Welt
des Ausstellungs Messe und Museumsbau.

ammdoppleb
since 1991

www.ammdoppleb.de/karriere





Bio & Landmetzgerei
Rimmele
 Produktion · Catering · Imbiss

Metzgerei Gebr. Rimmele
 (ehem. Metzgerei Knoll)
 Kirchstr. 1, Gottmadingen
 Tel. 07731/7 1653

Beste regionale Qualität – guter Preis

Hackfleisch gem.	Kg	€ 8.99
Bio – Rinderrumpsteak	100 g	€ 3.29
Schw. Hals auch mariniert	100 g	€ 1.59
Kesselfrische Fleischwurst i. R.	Kg	€ 11.99
Bio-Lyoner eig. Herst.	Kg	€ 16.99

**Samstag ab 11.30 Uhr Happy Hour,
 50 % auf viele Spezialitäten**

Dienstagssknaller: 4 Würste kaufen – 1 gratis dazu!

gesucht - gefunden

Hier können Sie erfolgreich
Ihre Kleinanzeige aufgeben:
info@info-kommunal.de
Telefon 0 77 33 / 99 65 94-0

Antwort auf eine Chiffre-Anzeige
per mail oder Brief an
Info Kommunal, Jahnstraße 40,
78234 Engen

Zu verkaufen

Garagenflohmarkt f. Haus & Hobby
Nützliches u. Sammlerschatze, Bierkrüge aus Steingut, Zinnwaren, Kochbücher, LPS u.v.m., Sa.22.04.,10-14 Uhr **Im Scheurenbohl 58/Engen**

Kaufgesuche

Suche Rasentraktor & STIHL Motorsäge
auch alt u. defekt. **Tel. 07733 50 53 86**

[illegible]



REITHINGER
IMMOBILIEN

**Beratung, Service,
Erfahrung –**

Michael Binder ist Ihr Partner für den Raum Gottmadingen/Hegau bei Reithinger Immobilien.

**Tel 07731-9077-0
www.reithinger.de**
Immobilien seit 1957

Ihre Immobilie ist ein Unikat - wertvoll und individuell!
Wir betreuen Sie und Ihre Immobilie mit Fachkompetenz und Marktkenntnis.

Unsere langjährige Erfahrung hilft dabei, Ihre persönlichen Wünsche erfolgreich umzusetzen.





**KAVALIERE
HELFEN.
SCHNELL.**



FÜR MEHR RÜCKSICHT UND HILFSBEREITSCHAFT IM STRASSENVERKEHR

<http://www.kavalier-der-strasse.de/>

Sportverein Schlatt a. R. Schrottsammlung

Schlatt a. R. Der Sportverein Schlatt a. R. führt am Samstag, 6. Mai, von 9 bis 12 Uhr auf dem Parkplatz der Alpenblickhalle eine Hol- und Bring- Schrottsammlung durch. Wer keine Fahrmöglichkeit hat, meldet sich bitte bei Daniel Jäckle, Tel. 0176 55225022. Schrott sollte ab 9 Uhr am Straßenrand zur Abholung bereitliegen. Es ist zu beachten, dass keine Öfen oder Öltanks, die noch Ölrückstände enthalten, angenommen werden können. Weiterhin werden keine Auto- oder Fahrradreifen angenommen, sondern nur die Felgen.

Redaktions- und Anzeigenschluss:

Montag, 11 Uhr

Schwarzwaldverein Tengen Wanderung

Hegau. Am Sonntag, 23. April, wandert die Familiengruppe des Schwarzwaldvereins Tengen auf dem Albertine-Steig am Schiener Berg. Ein Teil des Weges direkt auf der Grenze wechselt immer wieder von Deutschland in die Schweiz und wieder zurück, daher ist an gültige Ausweispapiere zu denken. Es besteht die Möglichkeit zu grillen oder zu picknicken. Die zwölf Kilometer lange Wanderung wird von Katja Junker geführt und erstreckt sich über circa 400 Höhenmeter. Anmeldungen können gern unter E-Mail junker@gs-tengen.de oder über die WhatsApp-Gruppe der Familie im Schwarzwaldverein laufen. Treffpunkt ist um 10 Uhr an der Randenhalle in Tengen. Gäste sind herzlich Willkommen.

Große Frühlingsfeier

»Initiative ZUSAMMENKUNFT«
lädt auf den Schulhof ein

Hilzingen. Die »Initiative ZUSAMMENKUNFT« lädt alle Hilzinger Bürger zur großen Frühlingsfeier am 23. April ein. Auf dem Schulhof und in der Peter-Thumb-Schule wird von 10 bis 18 Uhr für alle Generationen etwas geboten sein. Es wird eine große Piraten-Hüpfburg, das Spielmobil »Feier Brigade«, Bierbrauen live und Kinderschminken geben. Um 11 Uhr und um 14 Uhr kann man Kränze binden unter der Leitung von Andrea Amma. Graffiti zum selber Spritzen wird von APO von 14 bis 16 Uhr angeboten. Ein Kasperle-Puppentheater wird zwei

Vorstellungen geben, um 14 und 15:30 Uhr.

Für jeden Besucher wird es eine Grillwurst und ein Getränk geben sowie Kaffee und Kuchen werden angeboten (Solange der Vorrat reicht).

Ziel der »Initiative ZUSAMMENKUNFT« ist die Generationen näher zueinander zu bringen. Sie möchte Offenheit, Toleranz, Interesse und Austausch zwischen allen Bürgern schaffen. Die Initiative freut sich über jeden Gast am Sonntag.

Finanziert aus Landesmitteln, die der Landtag Baden-Württemberg beschlossen hat.



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION

Telefonverzeichnis der Gemeinde Hilzingen, Hauptstraße 36, 78247 Hilzingen

Mail: gemeinde@hilzingen.de

Internet: www.hilzingen.de

Zentrale: 07731/3809-0

Bürgermeister Holger Mayer	07731/3809-10	Steueramt/Liegenschaftsamt	
Sekretariat Kerstin Schmitt	07731/3809-24	Michael Holona	07731/3809-16
Iris Speiser	07731/3809-23	Nicole Glombik	07731/3809-54
Hauptamt		Ortsbauamt/Bauverwaltung	
Amtsleiter Markus Wannemacher	07731/3809-22	Amtsleiter Günther Feucht	07731/3809-35
Ursula Graf	07731/3809-51	Rudolf Schmidt	07731/3809-32
Markus Weber	07731/3809-26	Daniela Kienzler	07731/3809-25
Kindergarten		Bauhofleiter Günter Furtwängler	07731/3809-25
Alexander Frankenhauser	07731/3809-46	Vivien Heinemann	07731/3809-29
Standesamt/Friedhof		Jessica Philipp	07731/3809-31
Jessica Schlosser/Ursula Graf	07731/3809-21	Domenik Mayer	07731/3809-28
Bürgerbüro		Wasserversorgung	07731/3809-25
Thomas Ruck	07731/3809-78	Nach Dienstschluss	0171/2881882
Petra Vogt	07731/3809-74	Abwasserentsorgung	07731/3809-25
Andrea Koch	07731/3809-73	Nach Dienstschluss	0176/61143148
Barbara Fahr	07731/3809-72	Feuerwehr	
Heike Schatz	07731/3809-75	Peter Graf/Jasmin Denzel	07731/12350
Grundstücksgeschäfte/Grundbucheinsichtsstelle		Verwaltungsstellen, Ortsvorsteher	
Andrea Schuhwerk	07731/3809-76	Schlatt am Randen: Stefan Jäckle	07739/1325
Kristine Homburger	07731/3809-81	Weiterdingen: Egon Schmieder	07739/789
Gemeindekasse		Binningen: Stefan Rill	07739/3620403
Andrea Riedmüller	07731/3809-15	Riedheim: Walter Mayer	07739/616
Michaela Maus	07731/3809-14	Kindergärten	
Rechnungsamt		Hilzingen, Staufenstr. 16a	07731/62816
Amtsleiter Stefan Mattes	07731/3809-17	Duchtlingen, Singener Str. 2	07731/45570
Petra Möbius	07731/3809-18	Schlatt, Weidenbühlstr. 6	07739/9287039
Jasmin Denzel	07731/3809-55	Binningen, Poststraße 6	07739/5477
Heike Schläfle	07731/3809-19	Riedheim, Burgstraße 4a	07739/5420
Brigitte Meßmer	07731/3809-57	Schulen	
Unterbringung Flüchtlinge		Gemeinschaftsschule Hilzingen	07731/143195-0
Carmen Fringer	07731/3809-56	Schule Duchtlingen	07731/44699
		Schule Riedheim	07739/5405

Kirchennachrichten

Evangelische Kirche

Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen –
Friederike-Fliedner-Gemeinde Tengen



Pfarramt: Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
Öffnungszeiten:

Montag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Mittwoch von 09:30 bis 12:30 Uhr
Freitag von 09:30 bis 12:30 Uhr
Gemeindesekretärin: Birgitt Fehrle

Pfarrer: Herr Michael Weber

KGR-Vorsitzende Hilzingen: Frau Bärbel Weigl
KGR-Vorsitzende Tengen: Frau Elke Luckner

Tel. 07731 / 64514 / Fax 07731 / 64517
E-Mail: hilzingen-tengen@kbz.ekiba.de

Donnerstag, 20.04.2023

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Samstag, 22.04.2023

19:30 Uhr Konzert der »Pfohren Pop Singers«

Sonntag, 23.04.2023

10:30 Uhr Gottesdienst und Kindergottesdienst, Liturgieteam:
Pfarrer Thomas Hilsberg / Organistin Dr. Wolfram Weber

Montag, 24.04.2023

09:30 Uhr Krabbelgruppe im Gemeindesaal

Dienstag, 25.04.2023

15:00 Uhr Kinderchor Spatzen für die drei- bis vierjährigen Kinder
15:45 Uhr Kinderchor Amseln für die fünf- bis sechsjährigen Kinder
16:30 Uhr Kinderchor II für die Grundschulkinder

Mittwoch, 26.04.2023

16:00 Uhr Konfirmandenunterricht

Donnerstag, 27.04.2023

09:30 Uhr Seniorengymnastik I
10:30 Uhr Seniorengymnastik II
15:00 Uhr Café Hereinspaziert

Save the Date



Die Pfohren Pop Singers führen am Samstag, 22. April, um 19:30 Uhr

ein Konzert in der Paul-Gerhardt-Kirche in Hilzingen auf. Der Chor unter der Leitung von Jelena Mirkov präsentiert besinnliche Poplieder und Gospelsongs. Am Klavier begleitet Huba Jozsef Santha. Der Chor möchte unter dem Motto »Heal the World« einen stimmungsvollen Samstagabend bieten. Nach dem Konzert werden Getränke und Gebäck angeboten, so dass man noch miteinander ins Gespräch kommen kann. Der Eintritt ist frei. Der Verein freut sich jedoch über Spendengelder.

Wir freuen uns auf Sie!

Ihre Kirchengemeinderäte und Pfarrer M. Weber

Ökumene

IMPULS

Ein besonderer Segen für Mensch und Natur

»Gott, der allmächtige Vater, segne euch und schenke euch gedeihliches Wetter; er halte Blitz, Hagel und jedes Unheil von euch fern. Er segne die Felder, die Gärten und den Wald, und schenke euch die Früchte der Erde. Er begleite eure Arbeit, damit ihr in Dankbarkeit und Freude gebrauchet, was durch die Kräfte der Natur und die Mühe des Menschen gewachsen ist. Das gewähre euch der dreieinige Gott, der Vater und der Sohn und der Heilige Geist. Amen.«

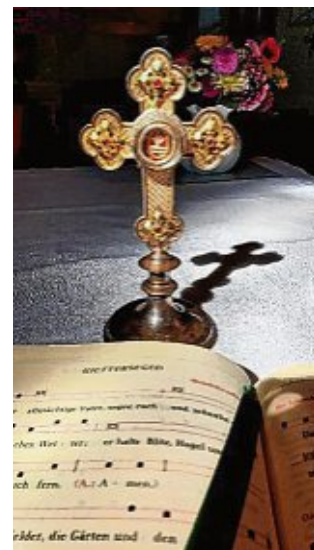


Bild: Hans Heindl, in: Pfarrbriefservice.de.

Ab dem 25. April hören wir wieder den »Wettersegen« am Schluss der Eucharistie-feiern. Wir erhoffen von Gott den Reichtum der Natur, vertrauen ihm unser Mühen um eine reiche Ernte an. Zugleich bitten wir ihn auch um einen wachen Blick von uns Menschen für die Kraft, die in der Schöpfung steckt, die Wunder, die dort immer wieder im Wachsen und Gedeihen geschehen. Gerade in diesen Tagen des Frühlings dürfen wir staunen und uns über das Erwachen der Natur freuen. So viele Blumen, die wachsen, so viele Bäume die Knospen treiben und anfangen zu blühen, so viele junge Triebe, die sich aus der Erde hervorgeschaft haben. Vielleicht ist es Ihnen möglich, in diesen Tagen einmal ganz bewusst irgendwo im Hegau die Natur zu bestaunen und einfach Danke zu sagen. Danke für das, was Ihnen, was uns in dieser Region geschenkt ist.

Freude beim Staunen und Dankbarkeit darüber wünscht Ihnen
Pfr. Thorsten Gompper

Rufen Sie uns an, für die Seelsorge sind wir - die Seelsorgenden der evangelischen und katholischen Kirche Hilzingen - erreichbar:

Michael Weber, Pfarrer, Tel. 07731-64514

Thorsten Gompper, Pfarrer, Tel. 07739-227

Simone Meisel, Gemeindereferentin, Tel. 07731-789567

Kirchennachrichten

Maiausflug des Seniorenwerks St. Peter und Paul

Endlich können wir unsere Maiandacht wieder mit einem Ausflug verbinden, und zwar geht es dieses Mal, wie schon 2020 geplant, am 3. Mai zur Loretokapelle in Stockach und anschließend in den Haldenhof/Sipplingen. Die Abfahrtszeiten sind:

14:15 Uhr ab Weiterdingen, Bushaltestelle Stiergarten
14:20 Uhr ab Duchtlingen, Bushaltestelle
14:30 Uhr ab Hilzingen, Pfarrkirche

Die Rückkehr wird gegen 19:30 Uhr sein. Preis: 15 Euro pro Person. Anmeldungen bei Fr. Eder, Tel. 07731 63773.

Wir freuen uns auf einen schönen gemeinsamen Nachmittag. Die Leitungsgruppe.

Bildungswerk Hilzingen: Einsamkeit - was hilft in der Begegnung und Begleitung von einsamen Menschen

Kooperation mit dem Caritas-Ausschuss und der Initiative ZUSAMMENKUNFT.

Wann? Montag, 15. Mai 2023, 19.30 Uhr

Wo? Evangelisches Gemeindezentrum, Hanfgarten 10, Hilzingen
Referentin: Ulrike Traub, Diplom Sozialpädagogin (FH) M.A. - Supervisorin DGSv, Praxis für Beratung und Fortbildung
Eintritt: 3 Euro

Einsamkeit hat viele Gesichter und ist nicht selten. In Großbritannien hat man dies erkannt, hier gelten neun Millionen Menschen als einsam, die Regierung richtete deshalb 2018 ein Ministerium für Einsamkeit auf nationaler Ebene ein. Zusammen mit Ulrike Traub wollen wir uns dem Thema ganz konkret, als Hilfestellung für unsere Alltagsbegegnungen mit einsamen Menschen, nähern.

Nach einem Kurzfilm, der uns ins Thema einführt, werden wir uns austauschen, wo wir Einsamkeit erleben und wie wir darauf reagieren können. Wir werden erfahren, was es zu beachten gilt und was hilfreich im Umgang mit einsamen Menschen ist.

Anschließend lädt der Caritasausschuss des Pfarrgemeinderates ein zu einem kleinen Umtrunk mit gemütlichem Beisammensein.

Anmeldung bis 8. Mai auf der Homepage www.kath-hilzingen.de, Tel. 07731 789567, E-Mail simone.meisel@kath-hilzingen.de.



Mit den Pfarreien: St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter und Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit Filialkirche St. Philippus und Jakobus Schlatt a. R., St. Mauritius Weiterdingen.

Unsere Gottesdienste

Donnerstag, 20. April 2023

14:00 Uhr Weiterdingen Trauerfeier von Margot Kaltenbach auf dem Friedhof, anschließend Beerdigung
18:30 Uhr Weiterdingen Rosenkranzgebet
19:00 Uhr Hilzingen Komplet (Chorgestühl)
19:00 Uhr Weiterdingen Eucharistiefeier
Gedenken: Margot Kaltenbach (1. Opfer)

Freitag, 21. April 2023

19:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet (in der Kirche)

19:00 Uhr Riedheim Eucharistiefeier

3. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 22. April 2023

13:00 Uhr Hilzingen Trauung von Sven Neurohr und Sonja, geborene Eifridt
19:00 Uhr Binningen Eucharistiefeier am Vorabend, Gedenken: Rupert Martin und verstorbene Angehörige, Franz Sailer, Claudia Hellwig

Sonntag, 23. April 2023

09:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier
Gedenken: Magdalena Reitter
10:30 Uhr Schlatt a.R. Eucharistiefeier
11:45 Uhr Schlatt a.R. Tauffeier von Linus Maus

Dienstag, 25. April 2023 Hl. Markus, Evangelist, Fest

17:30 Uhr Binningen Anbetung - Rendezvous mit Gott
L: Liturgieteam Binningen
19:00 Uhr Duchtlingen Eucharistiefeier

Mittwoch, 26. April 2023

19:00 Uhr Hilzingen Eucharistiefeier, Gedenken: Theresia Burger

Donnerstag, 27. April 2023

19:00 Uhr Hilzingen Komplet (Chorgestühl)

Freitag, 28. April 2023

19:00 Uhr Hilzingen Rosenkranzgebet (in der Kirche)

4. Sonntag der Osterzeit

Samstag, 29. April 2023

13:00 Uhr Hilzingen Trauung von Markus Rieger und Karla Rojano
19:00 Uhr Riedheim Eucharistiefeier am Vorabend, Gedenken: Rosmarie Ritter (Jahrtag), Siegfried Ritter, Alfred Czerwinski

Sonntag, 30. April 2023

10:00 Uhr Schlatt a.R. Eucharistiefeier anlässlich des Patroziniums (Hl. Philippus u. Jakobus) - mitgestaltet vom Musikverein Schlatt a.R.

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern auch in der Osterzeit an folgenden Donnerstagen jeweils um 19 Uhr die Komplet: 20. April und 27. April.
Wir versammeln uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Pfarrbüro Hilzingen – neue Räumlichkeiten

Am Donnerstag, 20. April, bleibt das Pfarrbüro für den Umzug geschlossen. Ab Montag, 24. April, finden Sie das Pfarrbüro in den Räumlichkeiten im EG des Pfarrer-Geißler-Hauses.

Autobahnkapelle im Hegau – Emmauskapelle

Am 23. April, 11 Uhr, gestaltet das Liturgieteam Hilzingen mit einer Schola den Gottesdienst in der Autobahnkapelle im Hegau bei der Autobahnraststätte Hegau-West, E41, Engen.

Umtrunk und Platzkonzert nach Gottesdienst

Am Sonntag, 30. April, feiert die Kirchengemeinde St. Philippus und Jakobus ihr Patrozinium. Deshalb wird im Anschluss an den

Kirchennachrichten

Festgottesdienst zu einem Umtrunk mit Gebäck auf dem Kirchenvorplatz eingeladen. Der Musikverein Schlatt a. R., welcher bereits den Gottesdienst musikalisch umrahmen wird, gibt während des Umtrunks ein Platzkonzert.

Frauengemeinschaft Weiterdingen-Binningen Zweitägiger Ausflug nach Ulm am 17. und 18. Juni

Unser zweitägiger Ausflug führt uns dieses Jahr nach Ulm. Wir übernachten im Hotel Goldenes Rad direkt beim Münster. Das Doppelzimmer kostet circa 65 Euro pro Person inklusive Frühstück. Geplant ist eine Stadtführung, sowie auch die Besichtigung des Brotmuseums. Wir fahren mit dem Zug. Bitte baldmöglichst bei S. Schmieder, Tel. 07739 789 oder U. Mayer, Tel. 07739 5419 anmelden, spätestens bis 4. Mai. Kostenlose Stornierungen sind bis 18 Tage vorher noch möglich. Die Vorstandschaft hofft auf rege Teilnahme.

Katholische Landbewegung Freiburg Sich treiben lassen - Männer-Wochenende in Murg

Ein Wochenende nur für Männer bietet die Katholische Landbewegung (KLB) der Erzdiözese Freiburg vom 7. bis 9. Juli an. Unter dem Motto »Sich treiben lassen« geht es per Kanu und Standup-Paddling auf den Hochrhein. Übernachtet wird auf dem Zeltplatz von Hochrhein-Kanu in Murg. Für Neulinge gibt es eine Einführung ins Kanufahren und ins Standup-Paddling. Die Leitung haben Werner Lauber und Jochen Urich (beide Rickenbach). Zelte sind selbst mitzubringen. Der Kostenbeitrag beläuft sich auf 110 Euro für KLB-Mitglieder und 120 Euro für alle anderen. Darin enthalten ist Programm, Übernachtung auf dem Zeltplatz sowie die komplette Verpflegung mit Ausnahme des Mittagessens am Sonntag in einer Gaststätte. Weitere Informationen gibt es bei der KLB Freiburg, Tel. 0761 5144-235, Homepage www.klb-freiburg.de. Anmeldungen telefonisch oder per E-Mail an mail@klb-freiburg.de. Anmelde-schluss ist am 9. Juni.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen, St. Gallus Duchtlingen, St. Peter u. Paul Hilzingen, St. Laurentius Riedheim mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. und St. Mauritius Weiterdingen, Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Thorsten Gompper, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/66629 oder 07739/227, Mail: thorsten.gompper@kath-hilzingen.de.
Gemeindereferentin: Simone Meisel, Sprechzeiten nach Vereinbarung, Telefon 07731/789567, Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de
Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Petra Haitz
Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen), Tel. 07731/66629 / Fax 07731/181483
Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 17.30 bis 19.00 Uhr (in den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;
BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Die feierliche Kommunion 2023

Stolze Eltern, stolze Kinder

Hilzingen. Mit großer Freude feierten am Wochenende 31 Kinder in zwei großen Festgottesdiensten ihre feierliche Kommunion.

Die Kommunionfamilien bedankten sich bei allen, die ihre

Kinder auf diesen Tag vorbereitet haben. Herzlicher Dank ging auch an all jene, die die Feier so festlich gestaltet haben und an alle, die mit einer Karte oder einem kleinen Geschenk an die Kinder gedacht haben.



Am Samstag, 15. April, um 10:30 Uhr, die Kommunionkinder: Lara Dreher, Jonas Kapelle, Lynn Küchler, Sofia und Aylin Mohr, Melina und Tiara Niehues, Severin Riedinger, Luisa Seiterle, Emma Sypek, Marie & Magdalena Vossenkuhl.
Bilder: Schöttke



Am Sonntag, 16. April, um 10:30 Uhr, die Kommunionkinder: Milan Bosnjak, Georg und Konrad Britsch, Pia Glombik, Robin Graf, Nico Häring, Paul-Noah Hassler, Julian Hug, Dominik Merz, Mira Pannki, Luis Philipp, Aurelia Pierro, Roja Rodin, David Schuhwerk, Marlon Schuster, Emilia Schweizer, Flinn Springmann, Sophia Thomas, Dario Vuckovic.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Holger Mayer oder sein Vertreter im Amt.
Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.
Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail an gemeinde@hilzingen.de senden.
Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlags-GmbH, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/99 65 94-56 60, Fax 0 77 33/99 65 94-56 90, E-Mail: info@info-kommunal.de
Geschäftsführer: Tobias Gräser
Druck: Druckerei Konstanz GmbH
Kein Amtsblatt erhalten? Tel. 0 75 31 / 99 94 44 4 (Ortstarif)



STEINSTOCKER
QUALITÄT IST UNVERGÄNGLICH
Grabmale & Naturstein



Friedrich-List-Str. 11
78234 Engen-Welschingen
am Kreisverkehr, Tel. 07733/5424

Albert Ehinger
Alle Arbeiten, die ich darf und kann
Kirchstr. 5, Gottmadingen
Tel. 0 77 31/7 17 26

Fachbetrieb

- Malerarbeiten, Gipserarbeiten, Bodenlegearbeiten
- Wohnungsaufösungen + Entrümpelungen
- Gartenarbeiten + Bäume fällen
- Bausanierung

INFO
KOMMUNAL

GEMEINDEBLATT
AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN

Jahnstraße 40 · 78234 Engen
Tel. 0 77 33/99 65 94 - 0
Fax 0 77 33/99 65 94 - 5690
E-Mail: info@info-kommunal.de



Heizung Sanitär Montage

Bad und WC – Heizung und Wärme – Kundendienst und Instandhaltung

HSM Mattmüller, 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31/3 19 98 36
technik@hsm-mattmueller.de



Richter & Nickel
SCHORNSTEINTECHNIK

Kaminsanierungen aller Art
Edelstahlschornsteine • Kaminaufmauerungen
Breiter Wasmen 17 • 78247 Hilzingen
Tel. 0 77 31 / 8 68 20 • Fax 0 77 31 / 86 82 99

Redaktions- und Anzeigenschluss
Montag, 11 Uhr

Piltner
MATRATZEN & MEHR



78259 Mühlhausen-Ehingen
Heinzengarten 5 • Tel. 0 77 33/50 48 17 • www.Piltner-Matratzen.de



Arbeiten bei der Caritas.
Aus Liebe zum Nächsten.

Die Caritas Singen-Hegau ist eine innovative und traditionsreiche Sozialorganisation in Singen und in der Region Hegau. Wir schauen hin und helfen mit unseren sozialen Dienstleistungen und Angeboten Menschen mit Behinderung, Familien mit Kindern, Kranken, Alten und Menschen in schwierigen Lebenssituationen sowie Menschen am Rande der Gesellschaft.

Wir suchen Sie (m/w/d) mit 50 - 100% als
Pädagogische Fachkraft und als
Pädagogische Hilfskraft

Werden Sie Teil des Teams der Caritas.
Wir freuen uns auf Sie!

Caritas Singen-Hegau ·
www.caritas-singen-hegau.de




Quereinsteiger*in?
Jetzt bei uns bewerben!

Frühlingsfeier am 23. April 2023

ZUSAMMENKUNFT für alle Bürger*innen



Große Hüpfburg
Kinderschminken
Großes Spielmobil
Bierbrauen live

Schulhof Peter-Thumb-Schule, 10.00–18.00 Uhr

Samstag Spezial zur Frühlingsfeier

Generationentheater Workshop mit Manuela Trapani

Anmeldungen an wittstockmanuela@gmail.com

Jung trifft Alt – Alt trifft Jung

Am Samstag, den 22.04.2023 von 14.00 bis 18.00 Uhr in der Peter-Thumb-Schule

Aktionen am Sonntag von 10.00 bis 18.00 Uhr

Kränzbinden um 11.00 Uhr und 14.00 Uhr

(bitte anmelden: wittstockmanuela@gmail.com)

Graffiti zum selber Spritzen 14.00–16.00 Uhr

Kasperle Puppentheater 14.00 und 15.30 Uhr

Alles kostenfrei – vorbei kommen – Spaß haben, kostenlose Grillwurst (auch vegetarisch), Getränk, Kaffee und Kuchen (solange Vorrat reicht).

Offenheit, Toleranz, Interesse und Austausch zwischen allen Bürgern



**Vermietetes 10-Familienhaus in ruhiger Lage in Radolfzell**

23 Zi., ca. 669 m² Wfl., 902 m² Grdst., Bj. 1963, Balkone, 7 Garagen, 3 Stellplätze, 53.340 € KM/Jahr, Öl-ZH, EAv 138 kWh/(m²a), Eff. Kl. E

1.590.000 €**23-Familienhaus in bester Lage Radolfzell – Mettnau**

26,5 Zi., ca. 716 m² Wfl., 1.494 m² Grdst., Bj. 1970, 10 Garagen, 8 Stellpl., Vollwärmeschutz, Fotovoltaik, ca. 96.840 € KM/Jahr + Einnahmen Fotovoltaik, Öl-ZH, EAv 155,7 kWh/(m²a), Eff. Kl. E

2.950.000 €**Dreifamilienhaus für Selbstnutzer und Bauträger in Radolfzell-Böhringen**

11 Zi., ca. 193 m² Wfl., ca. 635 m² Grdst., Bj. 1959, Anbau 1971, renovierungsbedürftig, Keller, Balkon, Freisitz, 2 Garagen, sofort frei, Öl, EAb 323,7 kWh/(m²a), Eff. Kl. H

589.000 €**Modernes Einfamilienhaus mit vielen Extras in Öhningen**

6,5 Zi., ca. 232 m² Wfl., 518 m² Grdst., Bj. 2002, EBK, Keller, FBH, Balkone, Terrassen, Fotovoltaik, Lüftungssystem, Carport, frei ab 01.10.2023, Gas, EAb 121,9 kWh/(m²a), Eff. Kl. D

889.000 €**Einfamilienhaus, ruhig und zentral gelegen in Gailingen**

7 Zi., ca. 192 m² Wfl., 692 m² Grdst., Bj. ca. 1870, EBK, Wintergarten, ELW, Keller, Garage, sofort frei, Gas-ZH, EAb 166 kWh/(m²a), Eff. Kl. F

535.000 €**Einfamilienhaus mit großem Grundstück in ruhiger Lage in Rielasingen-Arlen**

4 Zi., ca. 117 m² Wfl., 1.395 m² Grdst., Bj. 1958, renovierungsbedürftig, Garage, sofort frei, Öl-ZH, EAb 508,8 kWh/(m²a), Eff. Kl. H

649.000 €**Schönes Fachwerk-Bauernhaus mit großem Grundstück in Stockach-Mahlspüren im Hegau**

7 Zi., ca. 221 m² Wfl., 2.742 m² Grdst., Bj. ca. 1800, renoviert ca. 1990, 2 Wohneinheiten, DG-Ausbau vorbereitet, verglaste Freisitze, Balkon, sofort frei, Öl-ZH, Kachelofen, EAb 215,4 kWh/(m²a), Eff. Kl. G, provisionsfrei

595.000 €**Zweifamilienhaus mit Gewerbe direkt an der Aach in Aach**

12 Zi., ca. 230 m² Wfl., ca. 176 m² Nutzfl., ca. 48 m² Gewerbefl., 650 m² Grdst., Bj. 1786, EBK, Keller, renovierungsbed., Ausbaupotential, frei ab 01.01.2024, Öl-ZH, EAb 302,9 kWh/(m²a), Eff. Kl. H

379.000 €**Volkertshausen Handwerkerhaus für Kreative**

5 Zi., ca. 136 m² Wfl., ca. 564 m² Grdst., Bj. nicht bekannt, Erweiterung 1968, renovierungsbedürftig, Keller, Terrasse, Balkon, Garage, Abstellraum, sofort frei, Öl, EAb 425,6 kWh/(m²a), Eff. Kl. H, provisionsfrei

310.000 €**Rarität – Baugrundstück in Konstanz**

Grdst. 702 m², voll erschlossen, großer Garten, Bauland ohne B-Plan, gute Verkehrsanbindung, Bauvoranfrage für EFH mit Carport über ca. 220 m² Wfl. liegt vor, EA keine Pflicht, provisionsfrei

695.000 €**Saniertes 6-Familienhaus – provisionsfrei in Mühlhausen-Ehingen**

20 Zi., ca. 533 m² Wfl., 1.047 m² Grdst., Bj. 1955, 5 EBK, Balkone, 6 Garagen, KM ca. 60.000 € jährl., Gas-ZH, EAb 99 kWh/(m²a), Eff. Kl. C

1.490.000 €**Einzigartige 4,5-Zimmerwohnung in Konstanz-Dettingen**

ca. 112 m² Wfl., 1. OG, Bj. 2000, EBK, Gäste-WC, gepflegt, Loggia, TG-Stellplatz, ruhige Lage, sofort frei, EA i. Arb.

649.000 €**Neubau – 12 moderne Eigentumswohnungen in Singen-Überlingen am Ried**

Zwei 6-Familienhäuser, 2 bis 4 Zi., ab ca. 62 m², Balkon oder Terrasse, Keller, Aufzug, großer Gartenanteil, TG-Stellplatz optional, LWW-Pumpe, EA i. Arb., provisionsfrei

ab 295.000 €**Große Dachgeschosswohnung in 1. Seereihe in Bodman-Ludwigshafen**

3,5 Zi., ca. 88 m² Wfl., Bj. 1972, neu renoviert, EBK, Balkon, Seesicht, Carport, eigener Gartenanteil ca. 60 m², Keller, sofort frei, Gas-ZH, EAv 117 kWh/(m²a), Eff. Kl. D, provisionsfrei

498.000 €**Hochparterrewohnung mit zwei Terrassen in Singen-City**

3 Zi., ca. 102 m² Wfl., 2 Balkone, Keller, Aufzug, TG-Stellpl., BJ 1997, frei n. V., Gas-ZH, EAv 102 kWh/(m²a), Eff. Kl. D

344.000 €**Altersgerechte Wohnung mit zwei Stellplätzen in Singen**

1,5 Zi., ca. 77 m² Wfl., EG, Bj. 1982, renoviert, Terrasse und Garten mit Sondernutzungsrecht, sofort frei, Öl-ZH, EAv 75,7 kWh/(m²a) Eff. Kl. C

225.000 €**Das Besondere – Wohnen in einem prachtvollen Jugendstilhaus in Singen**

3 Zi., ca. 74 m² Wfl., EG, Bj. 1909, EBK, Balkon, ruhige, Lage, Keller, vermietet, 9.480,00 € km/Jahr, Denkmalschutz

269.000 €**Große Maisonettewohnung in kleiner Einheit in Gottmadingen**

5,5 Zi., ca. 125 m² Wfl., 1. u. 2. OG, Bj. 1991, EBK, 2 Bäder, Abstellraum, Kachelofen, Balkon, Garage, Gas-ZH, EAv 105 kWh/(m²a), Eff. Kl. D

349.000 €**Gas- und ölonabhängig – große 3,5-Zi.-ETW mit Garage und Garten in Gottmadingen-Randegg**

3,5 Zi., ca. 117 m² Wfl., ca. 30 m² Garten mit Sondernutzungsrecht, Bj. 1975, frisch renoviert, Schvedenofen, Balkon, Garage, sofort frei, Fernwärme, EAb 188,8 kWh/(m²a), Eff. Kl. F, provisionsfrei

329.000 €**Äußerst gepflegte Wohnung mit Aufzug in Engen-Zentrum**

2 Zi., ca. 52 m² Wfl., 3. OG, Bj. 2013, EBK, FBH, Balkon, Keller, vermietet, optional TG-Stellplatz für 19.500 €, 5.040 € KM/Jahr, Gas-ZH, EAv 74,4 kWh/(m²a), Eff. Kl. B

189.500 € €**Hilzingen Imbiss-/Event-Hütte im Western-Style**

Restaurant, ca. 144 m² Nutzfl., 660 m² Grdst., Bj. 2019, Gastroküche, Kühlraum, Terrasse, 4 Parkplätze, Aufstockung und Anbau möglich, verfügbar sofort, Energieausweis in Arbeit

330.000 €**Große, flexible Gewerbeinheit für Büro/Produktion zum Mieten in Singen**

ca. 1.532 m² Fläche, Bj. 1995, Lastenaufzug, LWW-Pumpe, Klimaanlage, NK-Vorauszahlung 398 €/Mon., 53,3 kWh/(m²a) Wärme, 111 kWh/(m²a) Strom, Stellplätze und 2 Garagen vorhanden, provisionsfrei

KM/Mon. 9.790 €**Gewerbeinheit in Gottmadingen sofort zu vermieten**

ca. 149 m² Nutzfl., Bj. 1990, Büro, Atelier oder Ähnliches, sofort frei, Öl-ZH, EAv (Wärme) 48,4 kWh/(m²a), EAv (Strom) 17,7 kWh/(m²a), EAv 85,2 kWh/(m²a)

KM 1.337 €/Monat

Arnold Immobilien
Brühlstraße 2/2
78315 Radolfzell

Tel: 07732 3003**Mail: info@immobilienarnold.de****Web: immobilienarnold.de**

ARNOLD
IMMOBILIEN